

# FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSAI DOLGOSOK HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:  
Fő-utca 220 szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fill.

Kéziratok nem adatnak vissza.  
Bérmertelen levelek nem fogadtatnak el.  
Nyílt-tér soronként 40 fill.

**KIADÓHIVATAL:**  
Hova az előfizetések, hirdetési és nyílttér díjak küldendők:  
Landesman B. könyvnyomdája.

## A nő joga.

A forrongó társadalom problémái között mind nagyobb jelentőséget vindikál magának a nő jogának kérdése s most már Magyarországon is ott tartunk, hogy ma-holnap nekünk is kell majd foglalkoznunk e kérdéssel az állam és társadalom törvénye szempontjából.

Franciaországban, amely mindenben, ugy a nők jogának kiterjesztésében is az első haladó lépést tette meg, ismét hullámokat ver a mozgalom a nők jogának érdekében. A gyenge nem politikai jogokat követel, szavazni akar a kamara jelöltjeire s helyet is akar foglalni benne, hogy közvetlenül részt vegyen az ország sorsának intézésében. A francia példaadásnak Európában a leghibebb követője Magyarország s így kétség-telen, hogy a párisi mozgalom szele előbb-utóbb el fog jutni hozzánk is és sorakozni fognak lányaink és menyecskéink, hogy új jogokat vivjanak ki maguknak, melyek eddig csak a férfiakat illették meg.

Foglalkozunk tehát kissé ezzel a felette érdekes problémával, melyről manapság már minden intelligens nő tudomással bír.

Látjuk, hogy a politikai jogokon kívül minden jognak birtokában van a nő nálunk, az elmaradottnak mondott Magyarországon is. Néhány év előtt adták ki a ministeri rendeletet, amely szerint a nők érettségét tehetnek s az egyetemi diplomát is megszerezhetik. Nagy örömrivalgással fogadták országszerte e kétségtelenül liberális szellem-től áthatott rendeletet, elmúlt néhány esz-

tendő azóta és látjuk az eredményt. Az eredmény annyi mint semmi. Van néhány hölgy doktorunk, akinek felette gyarló a praxsisa és számos hölgytanárunk, akiket nem középiskolákban, hanem leányiskolákban helyeznek el. Hogy miért? Kérdezzük meg a szakembereket arra nézve, alkalmasak-e diplomás hölgyeink magasabb iskolákat látogató fiatal emberek oktatására? Mig a leányiskolák zsufolva vannak, a gimnáziumok és reáliskolákat szerfelett gyéren látogatják a kisasszonyok s lehet, egy-két év múlva nem is lesz hölgy tanulója a magyar középiskolának.

Tehát nagyon tévedtek azok, akik az említett rendeletről egy újabb kor pirkadását várták. A hölgyek nem mennek tudományos pályára s egy megfelelő férjért többre becsülnek tiz doktori diplománál.

Már most gondoljuk meg, hogy szolgálatot teszünk-e a teljes egyenjogossággal a gyöngébb nemen? Bizonyára nem. Ellenben feldulnánk a férfiak életét is. Mert a nő természetes hivatása az anyaság, mely őt a munkában s a világ előtt való szereplésében megakadályozza. De akadályozza ebben az anyai kötelesség és az otthon is. A gyermekek nevelése és a háztartás rendben tartása igénybe veszi az asszony minden idejét, mikor fungáljon, mikor szerepeljen tehát. Ott, ahol az asszony fungál és szerepel, rendszerint boldogtalan a házasság és a családi otthonban nincsen semmi a rendjén. Még a gyermekek is elromlanak ott, ahol nem állanak állandóan a hűség és a szeméber őrizete alatt.

Aki pedig ezen érvek ellen azt hozza fel, hogy nem muszáj férjhez menni a nőnek s nem muszáj anyává lennie, az vét a természet törvényei ellen és a legnagyobb erkölcstelenséget hirdeti. Franciaország bizonyára nem panaszkodnék annyira a francia anyák terméketlensége miatt, ha nem oktroyált volna a nőkre »jogokat«.

Itt nálunk különösen a fővárosban a nők valósággal elárasztják a kishivatalnokai pályát. Nincs üzleti iroda, ahol kisasszonykák ne lennének alkalmazva s a hivatalokban is Yost Micik kopognak az írógépen. S mi ennek a következménye? Az, hogy százával járnak az aszfaltos utcákon az intelligens proletárok, akiket a 15—30 forintos fizetéssel dotált leányok kifosztják a kenyerükből. Ezek a leányok ha otthon ülnének, vagy varrnának is megélnének, még jobban mint az irodai másolás után, de mert 100 és 200 perccel olcsóbb áron dolgoznak, őket alkalmazzák az irodákban a férfiak helyett. Ez a fő oka annak, hogy az intelligens proletáriátus nyomora sokkal nagyobb, mint a munkás proletáriátusé.

Hát ez az áldásos hatása a nőemancipációnak, a nők munkakörének és jogainak kiterjesztésének.

Mindenütt ahol a nő a férfi jogait és kötelességet gyakorolják, félszeg, helytelen állapotokat találunk s ha ehhez még a politikai jogokat is megadnák a nőknek, egészen felfordulna a világ.

A nő teste gyöngébb, agya könnyebb mint a férfié. Van néhány csillogó kivétel, vannak és voltak lángelméjű asszonyok, de

## TÁRCA.

### Tavaszi korzó.

Megérkezett. Oly szép, oly kedves. Rózsapiros arcát mindenki gyönyörrel nézi, derült szeméből áradó fénysugarak minden arera az öröm vidámságát hintik. Mint minden gyermek, ő is szeszélyes. Ma haragszik, holnap mosolyog, egyszer nevet, máskor sir. De azért senkisésem haragszik rá, hiszen szeszélye is szép.

Igen általános az öröm, hogy végre megszületett a természet legszebb gyermeke: a tavasz. Az idén sokáig kellett reá várakozni. Tél apó, deres szakállával nem akart távozni, itt maradt soká közöttünk mindenki bosszúságára, míg végre győzött a kikelet s a komor, mormogó vén apó elsántikált odujába, hogy helyet adjon utódjának.

Uj élet, uj kedv.

A cigány, ki zenezóval űzte el sokszor a tél unalmát, szög-re akasztotta a hegedűjét. Nincs a ki hallgassa, nincs a ki táncoljon rá. A kereskedő is félretette a kirakatából a farsangra emlékeztető kelméket s uj ruhába öltöztette a kirakat viasz-bábját; a bál-i toilette, mely oly sok hölgy szívében költötte fel az irigység démonát, bevégezte szereplését, hogy helyet adjon a tavaszi pipere cikkeknak.

A tavaszi napsugár bekandikál a téli mulató-helyekbe, tánctermekbe, kávéházakba s csábítólag hívja az embereket a szabadba, kik persze nem tudnak e csábnak ellentállni.

„Ki a szabadba,  
Nézi a tavaszt.“

De az a baj, hogy a fővárosban nem valami sok látható a tavaszról. Lombos fasorok, virágoskertek itt az ábrándok világához tartoznak. Vannak ugyan kertek, meg fasorok is (ha ugyan ennek lehet nevezni az apró fácskákat); de ezek mind csak olyan „nesze semmi, fogd meg jól“ félek. Mi az Erzsébet sétány, városliget, muzeumi park s a többi apró kertecske a bécsi Práterhez, Augartenhez, Stadt parkhoz képest? Pedig hogy eped a fővárosi polgárság egy kis „zöld“ után! Mily sokért nem adná, ha nyárban, midőn lenyugszik a nap s izzó sugara helyett a hold tekint szelíden a hűs szellő után vágyakozóra: balsamos üde levegőt szívatna tüdejébe! De hiábavaló a vágy! Tiszta jó levegőt csak kis mértékben élvezhetni Budapesten. A természetet még nem tudtuk eléggé behódítani a hársorok közé.

A fővárosi levegő pusztítja az arc rózsáit. Nézzünk egy vidéket, ki csak néhány hét óta tartózkodik a fővárosban s látni fogjuk, mily gyorsan végzi rut munkáját a fővárosi lég. Az üde pir-eltűnik az arcáról s helyét az a sárgás-fehér szín

foglalja el, melyet „uri szín“-nek szoktak nevezni.

De hiábavaló a sopánkodás. A fővárosi polgár örül most a tavasznak, annak az enyhe levegőnek, mely beárasztja az utcákat. Tele van sétálókkal az Andrássy-ut, meg a Váci-utca is.

A Váci-utca! Ki ne hallott volna már a Váci-utcsról? Jó magam, mikor még amolyan ábrándozó diák voltam, roppant érdeklődéssel olvastam azokat a beszélyeket, melyekben a váci-utcai regényes történet van leírva s nem is tekintettem jóra való regényhősnek azt, ki nem szerepelt a Váci-utcán. De nemcsak az ábrándos diák, hanem a legtöbb vidéki, ki még nem járt Budapesten, roppant regényes helynek képzeli a főváros leghíresebb utcáját. Titokteljes légyottokat, érdekes kalandokat fűznek nevéhez. Aztán minő fényesnek hiszik. Olyan tiszta ott a legkisebb kö is mint az arany. Hát még az öt emeletes paloták! Amolyan kis tündérországának vélik.

S milyen a váci-utca a valóságban? Igazolja-e azt a hirt, mely felöle el van terjedve? A fővárosi tudja, hogy igen is, nem is. Az utca érdekes, de csak a közönsége s az üzletek kirakata teszik azzá. Mi türés, tagadás, de ha a kereskedő világ eliteje nem a váci-utcában ütött volna tanyát, a „fő-utca“ soha sem vált volna híressé. Hiszen girbe-görbeség, piciség, ódonosság jellegzi. De a közönség így tavasz-szal mégis oda tódul megtenni vasárnapi déli sétá-

**FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ** az egyedül elismert kellesmes ízű természetes hashajtószér.



lenségi körhöz küldte be a község, melyet Kossuth Ferencz fog a többi zempleni kérvényekkel együtt a Ház elé terjeszteni.

— **Köszönet és elismerés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter úr 89104/902. sz. alatt kelt leiratával, Nagy-Mihály község értelmiségének az általa tett 1000 koronás Sulyovszky István-féle alapítványáért köszönetét és elismerését nyilvánította.

— **A földművelésügyi m. kir. miniszter Kazy József** miniszteri biztos előterjesztésére a mesterséges takarmánytermelés meghonosítása s megkedveltetése végett Homonna-Olyka, Sztrópkó-Olyka, Orosz-Krajnya, Or.-Poruba, Zavada, Repejő, Primócz, Pritulyán és Varelhöz községek kizsázdái részére összesen 13 métermázsza löheremagot engedélyezett a beszerzési ár és szállítási költségek 30%-ának elengedésével számított kedvezményes áron és f. év november 1 éig terjedő visszafizetési kötelezettséggel.

— **Figyelmeztetés.** Tapasztalat szerint a községnek, valamint az állami és helyhatósági hivataloknak az a gyakorlata, hogy a levelek és más postai küldemények címzésénél a rendeltetési hely nevét az n, on, en, ön raggal látják el, számos zavart idéz elő. Így a Pura, Vaja, Röd, Bát, Topolya, Hornyá stb. község nevek ragozása folyat a Turán, Vaján, Rödön, Bátón, Topolyán, Hornyán stb. alakok keletkeznek, melyek ez alakjukban egy-egy más község nevének felelnek meg. — A potai szolgálat biztossága és pontossága érdekében, de egyszersmind a helynevek rendezésének és a végleg megállapított helynevek általános elterjedésének érdekében is kívánatos, hogy a postai küldemények címzésénél a helynevek fülösleges és gyakran zavart okozó ragozása lehetőleg mellőzessék. — Felkérem ennél fogva a községet, hogy a postai küldemények címzésénél a rendeltetési hely nevét jövőben ragozás mellőzésével mindenkor pusztán eredeti hivatalos alakjában vezesse a címlapra. — Kassa, 1903. március 22.

Bene Róbert, kir. tanácsos, pt. igazgató.

— **A helyesírás az iskolákban** *Wlassics* Gyula dr., vallás- és közoktatásügyi miniszter véget vetendő annak a sok ingadozásnak, mely a helyesírásnál az iskolákban tapasztalható volt, *Simonyi* Zsigmond egyetemi tanárral új helyesírasi szabályzatot készített, melyet az orsz. közoktatási tanács tárgyalása után, febr. 25-iki rendeletével adott ki. Az új szabályzat az akadémiai szabályzat alapján készült ugyan, de attól több pontban eltér. Így pl. azt igen helyesen c vel írja (mint mi is), pl. cica, cukor, tárcsa, az a ki, a mi t úgy egybe, mint külön is lehet írni, a kétjegyű mássalhangzóknál csak az első kettőződik pl. vessző, ősszel, vesszük, s az idegen szavakat magyarosan kell írni, pl. gimnázium.

— **Mindenki tudja,** hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

— **Vörösmarty-Album.** Kulturmissziót teljesít a „Pesti Napló“ mikor minden esztendőben, díszes, ingyenes ajándékokban közelebb hozza, a nagy közönség szívéhez a nagy, örökbecsű irodalmi és művészi alkotásokat és azzal, hogy megismereti, egyuttal meg is szeretteti a művészetet. Év-év után gyönyörű művészi ajándékokkal, ritka díszművekkel lepi meg karácsonyra olvasóit a „Pesti Napló“, ez a szó legnemesebb értelmében független, szabadelvű és szókímmondó lap és most Vörösmarty-nak, a Szózat és a Vén cigány öserejü költőjének életrajzával egyben legkiválóbb alkotásait (Szózat, Szép Ilonka, Csongor és Tünde és számos más) foglalja díszes albumba és adja karácsonyra ajándékol. A Vörösmarty-Album a Zichy Mihály-Album alakjában és nagyságában készül és e tartalmas díszkönyvet 20 nagy több színben nyomott műmelléklet, továbbá 40—50 szövegkép fogja díszíteni. E gyönyörű könyvet karácsonyi aláándékol megkapja a „Pesti Napló“ minden állandó előfizetője és díjtalanul megkapja mindama új előfizetője, aki egész éven át fél- vagy negyedéveket vagy havonként, de megszakítás nélkül fizet elő a „Pesti Napló“-ra.

## IRODALOM.

A magyar társadalmat mindig a nehéz idők szokták üszetömöríteni. Ha máskor ezerfelé van is szétforgácsolva, mikor szükség van a nemzeti védekezésre lehullanak a válaszfalak a pártok és felekezetek közt és siet minden hazafiás lélek a nemzeti ügy védelmére. Most is az anyagi pusztulás és nemzeti jogaink ellen intézett kiméletlen támadások tömörítik össze a nemzet sorait. Egy érzés hatja át ma már újra a magyar társadalmat. Az a tudat, hogy a tespedésnek, közönynek véget kell vetni, hogy védekeznünk kell és minden alkotmányos eszközt meg kell ragadnunk arra a célra, hogy a nemzeti pusztulásból kiszabaduljunk. Az egész országra kiható ezen nagy nemzeti harcban a sajtóorganumok közt ma az első zászlóvivő a „Magyarország“. Ez az újság ébreszti és rázza fel napról-napra közönytől a nemzetet és munkájának hatása már is meglátszik: reményesség, öntudat száll a lelkekbe és az a bizalom, hogy egy 19 milliónyi nemzet igazságos ügyének elvégre győzni kell! De szükséges, hogy a magyar társadalom tömörüljön a nagy cél körül, hogy alulról is kifejezzük együtt érzéseinket és csatlakozásainkat a mozgalomhoz. Szükséges, hogy támogassuk azt a hazafiás nagy akciót, a melyet a „Magyarország“ vezet, a nemzet jogaiért folytatott ezen országos küzdelemben. A „Magyarország“ élén *Holló* Lajos, országgyűlési képviselő, mint főszerkesztő áll; kivülé *Bartha* Miklós, az ország első publicistája, mint főmunkatárs, *Lovász* Márton országgyűlési képviselő mint felelős szerkesztő, *Lázár* Pál, műegyetemi tanár, mint közgazdasági szerkesztő állanak a lap élén és mellettük a kiváló és illusztris munkatársaknak egész sora munkálkodik napról-napra azon, hogy a „Magyarország“ ne csak politikailag, hanem más téren is megnyerje és kiérdemlje a magyar társadalom támogatását. Most a negyedév küszöbén különösen felhívjuk olvasóink figyelmét a magyar hírlapirodalom ezen nagy és előkelő organumára, amelynek előfizetési ára: negyedévre 7 korona, egy hóra 2 kor. 40 fillér. Az előfizetések utalványnyal csak erre a címre küldendők: „Magyarország“ politikai napilap Budapest. Más címzés fülösleges.

Felelős szerkesztő: **Dr. Kállal József.**  
Főmunkatárs: **Dr. Kellner Mihály.**  
Kiadóhivatali művezető: **Lándal József.**

### Szabadalmazott

## olcsó kútfúrás.

A legrövidebb idő alatt készítek olcsón kutakat. 10 méter mélységűt 50 cm. bőség mellett méterenként 2 koronáért. — 10 métertől 15-ig 3 korona; 15 métertől 20-ig 4 korona; 20 métertől 25-ig 5 korona. — Ha a talaj köves vagy kavicsos, kettős árák. — Szükséges 4 napszamos és 2 embernek az ellátásáról gondoskodni. Egy nap alatt egy 8 méter mélységű kút kész.

Bővebb értesítés

## MATA JÓZSEF

szabad. kútfúrónál ez idő szerint **Málcán,**  
április 15-től **Eger-Baktán** (Hevesmegye).

## STEINDLER ETELKA

divatárusnő **Nagy-Mihályon.**

A mélyen tisztelt hölgyközönségnek szives tudomására hozom, hogy raktáramat

legújabb divatu

## női- és gyermekkalapok-

kal dusan felszereltem s e téren elért tapasztalataim következtében a legkényesebb ízlésnek is képes vagyok megfelelni.

Nagy készletet tartok menyasszonyi koszoruk és fátolyokban, ugyszintén kerti kalapokban és virágokban.

A n. é. hölgyközönség szives látogatását és tömeges rendelését kéri

kiváló tisztelettel

**Steindler Etelka**  
divatárusnő.

## Fogászati műterem.

Fogak- és fogsorok készítését stb.

a legnagyobb pontossággal és lelkiismeretességgel a legrövidebb idő alatt eszközöl

**JELLINEK IGNÁCZ**

budapesti fogász

lakik: Nagy-Mihály, Barnai szálló 1. sz. a.

Rendel délelőtt 9—12-ig, délután 2—7-ig.

Már csak 8 napig!

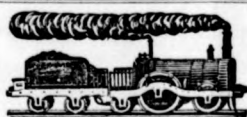
Használt

## kerékpárok

vetetnek és eladatnak **HAUPT H.** részletfizetési üzlete által Nagy-Mihályon.

### Minden ember

ismeri értékét egy aranyozott órának és lánának három évi jótállás mellett, hozzá meg **1385 drb. nélkülözhetetlen tárgyak,** mint egy finom párisi női brosche Simili brillansokkal, 1 pár fülbevaló Simili brillansokkal, 1 garnitura kézelő- és ingomb doubl-aranyból és patens-zárral, pompás gyűrű imitált ékkövel, finom nyakkendő tü, finom zsebkés különféle pengéekkel, pompás négyréti zsebtentatartó, toalett-tükör etuiban, 3 finom zseb kendő, szép szivarszipka borostyán szipókával, 20 hasznos írőeszköz és még 350 drb nélkülözhetetlen tárgy. Nevezet 1385 drbot az órával együtt, mely egymaga megér annyit, szerezz be közvetlen 1 ftr 90 krajeár utánvétellel az első beszerzési forrásból: **R. Klein Krakkau.** Nem tetszés esetében a pénz visszaadatik. **A rendelőnek pontos címe kérérik.**



## Menetrend.

(Érvényes 1902. október 1-től.)

### Indul Nagy-Mihályból:

Budapest felé

Reggel . . . . . 5 óra 35 perc.  
Délután . . . . . 1 óra 41 perc.  
Este . . . . . 6 óra 01 perc.

Kassa felé

Reggel . . . . . 5 óra 35 perc.  
Este . . . . . 6 óra 01 perc.

Mező-Laborcz felé

Déllelőtt . . . . . 9 óra 23 perc.  
Délután . . . . . 3 óra 33 perc.  
Este . . . . . 10 óra 12 perc.

### Érkezik Nagy-Mihályba:

Budapest felől

Déllelőtt . . . . . 9 óra 17 perc.  
Délután . . . . . 3 óra 28 perc.  
Este . . . . . 10 óra 12 perc.

Kassa felől

Déllelőtt . . . . . 9 óra 17 perc.  
Délután . . . . . 3 óra 28 perc.  
Este . . . . . 10 óra 12 perc.

Mező-Laborcz felől

Reggel . . . . . 5 óra 32 perc.  
Délután . . . . . 1 óra 36 perc.  
Délután . . . . . 5 óra 51 perc.

**Jegyzet.** A reggel (Budapest felé) 5 óra 35 perckor és délután 1 óra 41 perckor induló vonatok S.-A.-Újhelyen a g y o r s vonathoz csatlakoznak.

# „GLOBUS”

**Élet- és járadék biztosítási társaság**  
Alapítatlan a Bécsi Bankgyeűesület és a Bajor Jelzalog és  
Pénzváltó Bank által.

**Befizetett részvénytőke 2,000.000 korona.**  
Vezérképviselőség: *Budapest, Kerepesi-út 44.*

Haláleseti és vegyes biztosítások a legelőnyösebb fel-  
tételek és olcsó díjak mellett eszközöltetnek.

## Uj! Gyermekbiztosítás Uj!

orvosi vizsgálat nélkül halálesetre is.

**Főügynökség: Haupt H. urnál Nagy-Mihályban,**  
*a hol tisztességes üzletszerzők kedvező feltételek mellett  
felvétetnek. 1—5*

# HAUPT H. részletfizetési üzlete

NAGY-MIHÁLYON.

Szállit:

csékely heti részletfizetés mellett képeket, tükröket, füg-  
gönyöket, ággyarniturákat, vásznakat, asztalneműeket  
stb. stb. Ugyancsak ily feltételek mellett

## ruganyos sárgaréz ágybetéteket,

ugyszintén **mindenfélé VASBUTOROKAT** is.

Minthogy minden tekintetben elsőrendű czeégeknél  
fedeztem szükségleteimet, azon reménynek adok kifejezést,  
hogy a n. é. közönségnek a nálam eszközözendő bevásárlásai  
által támogatását és bizalmát ki fogom érdemelni.

Szíves pártfogásért esdve, kiváló tisztelettel

HAUPT H.

== Szepességi damaszt-árak nagy választékban. ==

**JORGO JÁNOS** ORÁS Gyári rakár Wien,  
III/4. Rennweg Nr. 75/B.  
Lévelezőlap elveendő, hogy igazoljon  
ill. árakat adja meg az általa készített  
újjal készült órák kiváló minőségét, az  
újratöltési apparátusok tisztaságát, az  
újratöltési apparátus tisztaságát, az órák  
teljesen kizárta. ORAJAVITÁSI MŰHELY.  
Mindenemelő zsebróka új rugó behe-  
lyezésre 40 kr. Minden vásártól v. jayított órá-  
ért keresztes vállalk. kty. a nagy árj. zsebról.  
7574. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1897. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1898. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1899. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1900. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1901. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1902. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36  
1903. sz. legelőnyös, legelőnyös, tükkel fakláb, 36

**Nincs többé tyukszem!**  
Ha tyukszemétől meg  
akar menekülni, ugy ele-  
gendő egy kísérlet a tör-  
vényesen védett és biztosan  
ható **DENZINGER-féle  
„VIKTORIA”**  
tyukszemkenőcesel,  
a melyvel a legkeményebb tyuk-  
szemről lehet megszabadulni.  
Egy tégely ára 1 kor. 30 f.  
1 K 50 f. beütlődés-émél bérmentve  
kapható a feltalálónál:  
**Denzinger Ádám, Újvidék.**  
—Vizsonrlárlástótl kereszteszrnek.

No vegyen senki  
**hangszert,**  
míg  
**Reményi Mihály,**  
műhangszerész  
legujabb képes ár-  
jegyzékét át nem  
olvasta, mely in-  
gyen és bérmentve  
küldetik  
**BUDAPESTRŐL,**  
Király-utca, 44/I. sz.

### Árlejtési hirdetmény.

A bánóczyi ev. ref. egyház lelkeszlaka ujon-  
nan építendő lévén, a költségvetésileg 10128 K  
11 fillér felszámított építési munkálatokra, a  
szükséges anyag beszerzését is ideértve, egye-  
temlegesen, esetleg külön-külön is kiadva,  
**f. 1903. évi ápril hó 7-ik napjának**  
reggeli 10 órájára azon felhívással tuzetik ki  
versenybírgyalás, hogy résztvevő vállalkozók  
kötelesek a vállalkozási összeg 10%-át alulírott-  
nál biztosítékképen letenni. A költségvetés és  
feltételek Bánóczon a lelkeszi hivatalnál meg-  
tekinthetők.  
A munkálat folyó évi ápril hó 14-én meg-  
kezdve ez évi október hó 1-ig teljesen befe-  
jezve általadandó.  
Kelt Bánóczon, 1903. márczius 24-én.

Az egyház nevében:  
**Kolonay Tamás,**  
gondnok.

### Eladó ház.

A Török-utczában levő házam, mely  
három teljes lakásból áll, szabad kézből  
azonnal eladó.  
**FÜRST JÁNOS,**  
háztulajdonos.

**BUM COGNAC, SZILVÓRUM**  
Ikörök, ikörkemek stb., az általán készített  
vegyírszta esszenciák és kompozíciókkal háziilag  
1/2 sót 1/2 részben olcsóbban állithatók elő,  
mint készen vett árak. — Árjegyzék és haszná-  
lati utasítás nyíger és bérmentve.  
**BAROS GABOR VIL. DOHÁNY-U. 1.**  
Esszenciák és kompozíciók gyára.

## SCHOTTOLA ERNŐ

a gummigyártás meghoncsítója  
**BUDAPEST, Andrásy-út 2. sz.**  
A szállóbeni tavaszi munkálatoknál legfontosabb két eszköz.  
u. m. **szőlőmetsző ollók és ojtókések** legmegbizhatóbb  
bevásárlási forrása.  
**Szőlőmetsző ollók** kaphatók egészen öntött aczélból  
**jótállás mellett.**  
**Szőlőojtokések** legfinomabb solingeni gyártmány, **drez-  
dai modell, jótállással.**  
„DUPLIX” gummi ojtószallag a legmegbizhatóbb kötő-  
szerfás és zöldojtáshoz, gyári árban.

### Konyhakerti és vetemény- MAGVAK

legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása:  
**Brügler Lajos**  
fűszer-, liszt- és csemege-üzlete  
NAGY-MIHÁLY.  
Egy 8 lóerejű  
**cséplő garnitura**  
(külföldi gyártmány) jutányos fel-  
tételek mellett eladó. — Czim a  
kiadóhivatalban.

## SCHICHT-SZAPPAN

VÉDJEGYEK:

„SZARVAS” vagy „KULCS”



a legjobb, legkiadásabb és  
azért a legolcsóbb szappan  
Minden kartékony vegyü-  
léktől teljesen ment.

### Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden  
darab szappan a „SCHICHT” névvel és a fent látható  
védjegyek egyikével legyen ellátva.